|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Ministero dell'Ambientee della Sicurezza Energetica |  | Ministerium für Umweltund energetische Sicherheit |
| ALBO NAZIONALE GESTORI AMBIENTALI |  | NATIONALES VERZEICHNIS DER UMWELTFACHBETRIEBE |
| SEZIONE PROVINCIALE DI BOLZANO PRESSO LA CAMERA DI COMMERCIO, INDUSTRIA, ARTIGIANATO E AGRICOLTURA DI BOLZANO |  | LANDESSEKTION BOZEN BEI DER HANDELS-, INDUSTRIE-, HANDWERKS- UND LANDWIRTSCHAFTSKAMMER BOZEN |
|  |  |  |
| Comunicazione ai fini della dimostrazione dell’attività di affiancamento di cui all’art. 1, comma 2, lettera d), della deliberazione n. 6 del 30 maggio 2017. |  | Mitteilung zum Zwecke des Nachweises der betreuten Ausbildungstätigkeit nach Art. 1. Absatz 2, Buchstabe d) des Beschlusses Nr. 6 vom 30. Mai 2017. |
|  |  |  |
| Il/I sottoscritto/i |  | Der/Die Unterfertigte/n |
| **Cognome** ....................................................  **Nome** ........................................................... Codice fiscale ............................................. **Carica** .......................................................... |  | **Nachname** .................................................  **Vorname** ....................................................  **Steuernummer** ..........................................  **Amt** ............................................................. |
|  |  |  |
| **in qualità di titolare/legale rappresentante dell’impresa:** |  | **in der Eigenschaft als Inhaber/gesetzlicher**  **Vertreter des Unternehmens:** |
| **………………………………………………….............................** |  | **………………………………………………….............................** |
|  |  |  |
| Il sottoscritto |  | Der Unterfertigte |
| **Cognome** ....................................................  **Nome** ........................................................... Codice fiscale ............................................. |  | **Nachname** .................................................  **Vorname** ....................................................  **Steuernummer** .......................................... |
|  |  |  |
| **in qualità di Responsabile Tecnico dell’impresa per** |  | in der Eigenschaft als technischerVerantwortlicher des Unternehmens für |
| **la categoria** **………. classe** **……….** |  | die Kategorie ………. Klasse ………. |
|  |  |  |
| Il sottoscritto |  | Der Unterfertigte |
| **Cognome** ....................................................  **Nome** ...........................................................  **Codice fiscale** ............................................. |  | **Nachname** .................................................  **Vorname** .................................................... Steuernummer .......................................... |
|  |  |  |
| **in qualità di dipendente dell’impresa** |  | in der Eigenschaft als Mitarbeiter des Unternehmens |
| **………………………………………………….............................** |  | …………………………………………………............................. |
|  |  |  |
| **Consapevoli della responsabilità penale e delle conseguenti sanzioni cui possono andare incontro in caso di falsa dichiarazione, ai sensi degli articoli 47 e 76 del Decreto del Presidente della Repubblica 28 dicembre 2000, n. 445, nonché della decadenza dei benefici eventualmente conseguiti a seguito del provvedimento adottato, così come previsto dall’art. 75 del decreto stesso;** |  | In Kenntnis der strafrechtlichen Verantwortung und der daraus folgenden Strafen, denen sie laut Art. 47 und 76 des D.P.R. vom 28. Dezember 2000, Nr. 445 im Falle von falscher Erklärung unterliegen sowie des Verfalls von eventuellen, aufgrund der getroffenen Maßnahme gewonnenen Vorteile, so wie vom Art. 75 desselben Dekretes vorgesehen; |
|  |  |  |
| **DICHIARANO** |  | **ERKLÄREN** |
| Che il dipendente: |  | Dass der Mitarbeiter: |
| **Cognome** **……………………………………………..................** |  | Nachname ………………………………………………............. |
| **Nome** **……………………………………………….....................** |  | **Vorname** **………………………………………………................** |
|  |  |  |
| dal giorno ..……….. al giorno ..……….. affianca il responsabile tecnico dell’impresa nello svolgimento delle attività affidategli dalla vigente normativa per la/le categoria/e ..……….. classe/..………... |  | vom ..………....... bis zum ..………....... dem technischen Verantwortlichen des Unternehmens bei der Ausübung der durch die geltenden Bestimmungen anvertrauten Tätigkeiten für die Kategorie/n ..………....... Klasse/n ..…….…. zur Seite gestellt wird. |
|  |  |  |
| Il responsabile tecnico si impegna affinché sia fornita adeguata formazione e informazione sul corretto svolgimento delle suddette attività. |  | Der technische Verantwortliche verpflichtet sich eine angemessene Ausbildung und Information über die korrekte Ausübung der oben genannten Tätigkeiten zu gewährleisten. |
|  |  |  |
| Il dipendente s'impegna ad eseguire le indicazioni prestabilite e suggerite dal responsabile tecnico. |  | Der Mitarbeiter verpflichtet sich zur Ausführung der vom technischen Verantwortlichen festgelegten und empfohlenen Anweisungen. |
|  |  |  |
| Il legale rappresentante dell’impresa si impegna a comunicare tempestivamente alla Sezione regionale ogni variazione dei presenti dati. |  | Der gesetzliche Vertreter des Unternehmens verpflichtet sich, der Regionalsektion rechtzeitig jegliche Änderung der vorliegenden Daten mitzuteilen. |
|  |  |  |
|  |  |  |
| Data  Datum  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ |  | Firma legale rappresentante  Unterschrift gesetzlicher Vertreter  **\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_** |
|  |  |  |
| Data  Datum  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ |  | Firma responsabile tecnico  Unterschrift technischer Verantwortlicher  **\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_** |
|  |  |  |
| Data  Datum  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ |  | Firma dipendente  Unterschrift Mitarbeiter  **\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_** |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Kurze Datenschutzerklärung gemäß Art. 13 und 14**  **der Verordnung (EU) 2016/679** |  | **Informativa breve ai sensi dell’art. 13 e 14**  **del Regolamento (UE) 2016/679** |
|  |  |  |
| **Gemeinsam Verantwortliche der Datenverarbeitung** gemäß Art.26 der Verordnung (EU) 2016/679 sind die Handelskammer Bozen, Südtiroler Straße 60, I-39100 Bozen, die Sie per E-Mail ([segreteriagenerale@camcom.bz.it](mailto:segreteriagenerale@camcom.bz.it)) kontaktieren können, Kontaktdaten des Datenschutzbeauftragten [renorm@legalmail.it](mailto:renorm@legalmail.it), und das Nationales Verzeichnis der Umweltfachbetriebe in Rom, Cristoforo Colombo Straße 44, welches Sie per E-Mail ([segreterialbonazionale@mite.gov.it](mailto:segreterialbonazionale@mite.gov.it)) kontaktieren können, Kontaktdaten des Datenschutzbeauftragten [rpd@mase.gov.it](mailto:rpd@mase.gov.it). |  | **Contitolari del trattamento** ai sensi dell’art.26 del Regolamento (UE) 2016/679 sono la Camera di commercio di Bolzano, Via Alto Adige n. 60, 39100 Bolzano, contattabile all’indirizzo e-mail [segreteriagenerale@camcom.bz.it](mailto:segreteriagenerale@camcom.bz.it), contatto del DPO: [renorm@legalmail.it](mailto:renorm@legalmail.it) e il Comitato Nazionale Gestori Ambientali di Roma, Via Cristoforo Colombo 44 contattabile all’indirizzo e-mail, [segreterialbonazionale@mite.gov.it](mailto:segreterialbonazionale@mite.gov.it) contatto del DPO [rpd@mase.gov.it](mailto:rpd@mase.gov.it). |
|  |  |  |
| Die personenbezogenen Daten werden für die Erbringung der Leistungen im Rahmen *der Eintragung, Änderung, Erneuerung und Löschung der Eintragung in das Nationale Verzeichnis der Umweltfachbetriebe oder andere vom MD 120/2014 i. g. F. vorgesehene Verfahren* verarbeitet. Die betroffene Person kann die gemäß Artikel 15 bis 22 der Verordnung (EU) 2016/679 vorgesehenen Rechte geltend machen, indem sie den Verantwortlichen der Datenverarbeitung kontaktiert. |  | I dati personali saranno trattati per la prestazione dei servizi da noi forniti in ambito *dei procedimenti di iscrizione, variazione, rinnovo e cancellazione dell’iscrizione all’Albo nazionale gestori ambientali o altro procedimento previsto dal DM 120/2014 e successive modifiche ed integrazioni.* L’interessato può esercitare i diritti di cui agli articoli 15 a 22 del Regolamento UE 2016/679 contattando il Titolare del trattamento. |
|  |  |  |
| Für weitere Informationen lesen Sie bitte die ausführliche Datenschutzerklärung, welche über diesen Link <https://www.handelskammer.bz.it/de/privacy-dienste> verfügbar ist. |  | Per ulteriori informazioni si rimanda all’informativa dettagliata sul trattamento dei dati personali scaricabile al seguente link: <https://www.camcom.bz.it/it/privacy-servizi>. |